

## Russian: Language Proficiency III (A005852)

**Course size** *(nominal values; actual values may depend on programme)*

**Credits** 5.0

**Study time** 150 h

### Course offerings and teaching methods in academic year 2024-2025

A (semester 1)

Dutch, Russian

Gent

independent work  
seminar

0.0h

0.0h

### Lecturers in academic year 2024-2025

Hendrickx, Bart

LW22

lecturer-in-charge

Ivobotenko, Elena

LW22

co-lecturer

### Offered in the following programmes in 2024-2025

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, English, Russian)

crdts 5

offering A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, French, Russian)

5

A

Bachelor of Arts in Applied Language Studies: a combination of at least two languages(main subject Dutch, German, Russian)

5

A

Linking Course Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages

5

A

Linking Course Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages

5

A

Preparatory Course Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages

5

A

Preparatory Course Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages

5

A

Preparatory Course Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages

5

A

### Teaching languages

Russian, Dutch

### Keywords

Russian; Language practice ; Vocabulary

### Position of the course

"Russian Language Practice III" (R2PIII) aims to improve students' speaking and writing skills. Through oral summaries of texts, students advance their formulation and text comprehension skills. The students' vocabulary is significantly expanded, with special emphasis on the correct use of vocabulary in specific text types and registers.

### Contents

The study unit "Russian Language Practice III" (R2PIII) consists of the following sub-units:

- Speaking skills (R2PIII\_SP)
- Vocabulary (R2PIII\_WO)

R2PIII\_SP: Texts are thematically organized and mainly cover social topics such as education, living, family situation etc. In each theme attention is paid to specific lexical and grammatical constructions.

R2PIII\_WO: The students' vocabulary is expanded using vocabulary themes.

Background information is given on the vocabulary, with special attention directed to specific Russian situations and grammatical peculiarities. Students learn to acquire the vocabulary both actively and passively through translation, writing and

listening exercises.

### Initial competences

The final objectives of the different Russian study units of the first bachelor year.

### Final competences

- 1 Having a command of Russian at B1+ level of the Common European Framework of Reference for Languages for comprehension (listening and reading) [B.1.2.; not assessed]
- 2 Having a command of Russian at B1+ level of the Common European Framework of Reference for Languages for speaking (production and interaction) (B.1.2.; assessed) and for writing (provided the competences for Grammar C have been acquired). [B.1.2.; assessed]
- 3 Having knowledge and understanding of text production and translation processes. [B.1.6; not assessed]
- 4 Having knowledge and understanding of the problems associated with translating Dutch texts into the foreign language, with special attention to lexical, grammatical and stylistic phenomena as well as specific culture-related phenomena. [B.1.6.; assessed]
- 5 Having a thorough knowledge of the general vocabulary of Russian. [B.1.2.; assessed]
- 6 Taking into account intercultural relations and differences in the interpretation of the foreign language and oral production in the foreign language. [B.1.5 = B.3.1.; assessed]
- 7 Acting correctly and tactfully in different communicative situations, thereby relying on an understanding of the similarities, differences and interactions between the Dutch-speaking and Russian cultures. [B.5.2.; assessed]

### Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

### Conditions for exam contract

This course unit cannot be taken via an exam contract

### Teaching methods

Seminar, Independent work

### Extra information on the teaching methods

Speaking skills lessons in a language lab.

Independent work : preparation of audio recordings on the basis of texts and vocabulary lists handed out to the students; preparation of exercises that need to be handed in by students (with feedback).

### Study material

Type: Syllabus

Name: Russian: speaking skills

Indicative price: € 10

Optional: no

Type: Syllabus

Name: Russian: vocabulary

Indicative price: € 10

Optional: no

### References

Саяхова Л.Г., Хасанова Д.М. (1989). *Иллюстрированный тематический словарь русского языка*. Москва: Русский язык.

Одинцова И.В. (2007). *Что вы сказали?* Санкт-Петербург: Златоуст.

Костина И., Александрова Т. (2000). *Перспектива*. Санкт-Петербург: Златоуст.

Ермаченкова В.С. (2012). *Слово*. Санкт-Петербург: Златоуст.

### Course content-related study coaching

Handing in of audio recordings with collective and individual feedback.

Individual support on demand.

### Assessment moments

end-of-term assessment

**Examination methods in case of periodic assessment during the first examination period**

Oral assessment, Written assessment

**Examination methods in case of periodic assessment during the second examination period**

Oral assessment, Written assessment

**Examination methods in case of permanent assessment****Possibilities of retake in case of permanent assessment**

not applicable

**Extra information on the examination methods**

R2PIII\_WO : written examination

R2PIII\_SP : oral examination

**Calculation of the examination mark**

R2PIII\_WO : 50 %

R2PIII\_SP : 50 %

**Facilities for Working Students**

Exemption from class attendance is possible. No additional learning material is provided.

Examinations (end-of-term assessment) can only be re-scheduled on the officially planned date for catch-up exams.

Feedback on request.

**Addendum**

R2PC